

FEVRIER 2016

יִשְׂרָאֵל национален שפּוּן 文化 شَرْقِيَّة
i n a l c o

Institut national
des langues
et civilisations orientales

cinéma

Ukraine

Agenda culturel

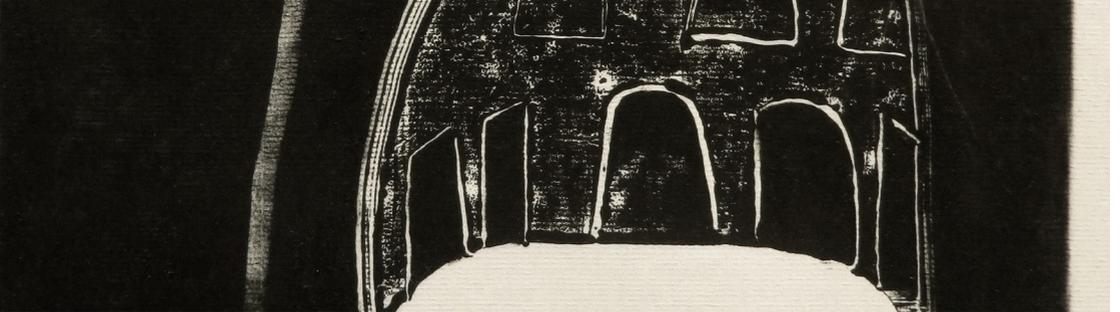
ethnographie

cycle

Slovaquie

syrien

Votre rendez-vous avec le monde



Bienvenue à l'Inalco

Au fil des siècles, l'Inalco est devenu un établissement unique au monde, enseignant les langues de l'Europe centrale à l'Afrique et de l'Asie à l'Amérique en passant par l'Océanie. Aucune institution, aucun pays n'offre en un même lieu une telle diversité de cours, une telle possibilité d'ouverture, une telle richesse de connaissances.

Depuis 2011, l'Inalco a installé l'ensemble de ses formations en un lieu unique, le Pôle des langues et civilisations. Ce pôle doté d'un auditorium, d'une galerie, d'un foyer et d'un grand hall au 2ème étage, est une scène formidable pour la culture. Quelle soit scientifique à travers des conférences, des tables rondes, des expositions, des films documentaires ou de fictions ou plus festive lors de concerts, spectacles de danse ou de théâtre ou encore d'ateliers, cette culture émane de nos civilisations et propose une variété unique à Paris.

[L'Inalco, votre rendez-vous avec le monde.](#)

L'Inalco participe, en tant que partenaire, à des jurys de festivals internationaux de cinéma comme celui des Cinémas d'Asie de Vesoul (FICA), du 3 au 10 février 2016, ou encore celui du Festival Jean Rouch, Nous poursuivrons cette année deux partenariats, l'un avec le Festival des Cinémas du Sud-Est Européen (SEE à Paris), qui organise une journée de projection de films à l'Inalco. 2016 marquera également le lancement du Festival des civilisations qui se tiendra du 4 au 15 avril.

Exposition

Jusqu'au 26 février 2016
[Galerie](#)

Moires-Méditerranée, de Marie-Claire Cano

Dans la mythologie grecque, les Moires sont les divinités du destin. Ce sont elles que Marie-Claire Cano a choisies pour nommer son travail autour de la Méditerranée. 20 planches composent l'exposition, 20 monotypes d'encre noir de gravure sur papier. La mer devient des pays qui l'entourent. Elle influence le climat. Elle crée une lumière. Elle fait de ces pays l'objet de convoitises qui rompent avec la douceur du temps.

Les monotypes présentés ici mettent en avant la lumière caractéristique du plein soleil. La technique du monotype, est une technique d'impression qui s'est imposée pour l'empreinte qu'elle laisse. En effet, elle rend compte de son histoire familiale. L'Algérie, le pays de ses parents, le pays où ils sont nés, où ils ont grandi et vécu la guerre.



Cycle Migrations

Lundi 1er février 2016
Petite Salle, Bibliothèque publique d'information,
Centre Pompidou, 19h

Réfugiés : Un défi pour l'Europe?

Dans le cadre du cycle: Enjeux Internationaux à la BPI

La question des réfugiés a pris des proportions inédites en Europe depuis l'été 2015. Entre les réalités du terrain et la couverture médiatique, entre l'accueil d'une certaine Europe et la fermeture d'une autre, le décalage est tel qu'il oblige à un nouveau débat. De quels migrants et de quels réfugiés parle-t-on ? Dans quelle mesure représentent-ils un défi pour l'Europe ? Jusqu'où peut-on envisager un régime d'asile européen?

Intervenants:

- Marie-Caroline Saglio-Yatzimirsky, professeur à l'Inalco
- Virginie Guiraudon, directrice de recherches CNRS, Centre d'études européennes de Sciences Po (CEE)
- Antoine Pécoud, sociologue, professeur à l'Université de Paris 13
- Geneviève Jacques, présidente de la Cimade.

WINTER GUESTS
سُيُوفُ الضُّيُوفِ
EXPERIENCES D'EXIL
CRÉATION THÉÂTRALE AVEC UNE ÉQUIPE DE JEUNES SYRIENS
Mise en scène: AURÉLIE RUBY
سُيُوفُ الضُّيُوفِ



Lundi 15 février
Auditorium de l'Inalco, à 18h

Winter Guests : Expérience d'exils

Création théâtrale avec une équipe de jeunes syriens réfugiés en France.
Metteur en scène : Aurélie Ruby
Durée du spectacle : 1h10

Ce spectacle, c'est l'histoire d'une rencontre avec un nouveau pays, c'est le passage d'une vie à une autre, d'un avenir à créer tous ensemble ici, en France, au delà des mots vides et des guerres absurdes. Par l'entremêlement des arts ce sont des jeunes en soif de reconstruction qui témoignent sur scène. Face à l'hiver, Winter Guests raconte l'invincible été des âmes éprises de Liberté.

2e partie : Débat avec des écrivains et chercheurs réfugiés syriens

Animé par Farouk Mardam Bey (historien, directeur de la collection Sindbad aux Éditions Actes Sud, Arles, France).

Intervenants :

- Wejdan Nassif : Écrivaine
- Nisrine Al Zahre : Enseignante à l'université de Paris VIII.
- Mahmoud El Hajj : Écrivain, journaliste et poète. Étudiant en Sociologie à l'Université de la Sorbonne Paris I.

Rencontre organisée par Hala Alabdalla (cinéaste), avec le soutien de l'association Souria Houria, et Kadhim Jihad Hassan (Inalco)



L'Inalco fait son cinéma



Mardi 9 février
Auditorium de l'Inalco, à 18h

Jours de 36
De Théo Angelopoulos
Drame/ Grèce/ 1972/ 100min/vostfr

En mai 1936, dans une Grèce secouée par de nombreux attentats politiques, un dirigeant syndicaliste est assassiné. Sofianos, un petit délinquant et contrebandier, informateur de la police et agent provocateur dans les manifestations de gauche est accusé du meurtre. Installé dans une chambre à part des autres détenus, il est maintenu au secret. Les seules personnes lui rendant visite sont un député du parti conservateur et son chauffeur, qui est aussi le frère de Sofianos. Un jour, celui-ci prend en otage le député, à l'intérieur de sa cellule.

Mardi 23 février
Auditorium de l'Inalco, à 18h

Les enfants
Film de Jaro Vojtek
Drame/2014/Slovaquie/VOST

Plusieurs fois primé, le film «*DETI – Les enfants*» a obtenu le prix Tiantan du meilleur scénario, meilleur caméraman et du meilleur second rôle au 5ème festival international du cinéma de Pékin en 2015 décerné par le jury composé de Luc Besson, Fyodor Bondarchuk, Peter Chan, Robert Mark Kamen, Kim Ki-duk, Fernando Meirelles et Zhou Xun.

Institut Slovaque



Composé de quatre histoires courtes, ce film-mosaïque s'intéresse aux relations parents-enfants. Le père qui essaie de comprendre le monde inaccessible de son fils autiste, le jeune homme qui n'arrive pas à supporter l'éloignement de sa famille, le garçon qui vit avec son beau-père tyrannique et insensible, la femme trahie qui s'occupe de son père mourant – chaque personnage se bat avec les difficultés à sa manière. Chaque histoire se passe à une saison différente et forme ainsi une mosaïque qui reflète les espoirs des protagonistes, leurs déceptions ainsi que les décisions qu'ils doivent prendre... Une seule chose est sûre – la vie n'est pas ce que l'on désire mais ce que l'on a.



Les rencontres de l'Inalco



Jeudi 11 février -
Auditorium de l'Inalco, à 18h30

Bakary Diallo, mémoires peules

Film documentaire de Mélanie Bourlet et Franck Guillemain, avec la participation de la famille Diallo.

Bakary Diallo, berger peul du Foûta Tôro a quitté ses terres et sa famille pour s'engager dans les troupes françaises en 1911. Il fut le premier tirailleur sénégalais à relater, dans l'œuvre Force Bonté (1926), son expérience de la Grande Guerre. A son retour au Sénégal en 1928, au contact de la nature et des siens, il se tourne vers la poésie et choisit la langue peule pour écrire une partie de son œuvre, restée inconnue jusqu'à aujourd'hui.

Mélanie Bourlet, enseignante-chercheuse spécialiste de langue et littérature peules au laboratoire LLACAN (CNRS, Inalco) cherche ses écrits peules aujourd'hui disparus, et s'aidant d'une mémoire orale encore vive, cherche à réhabiliter l'œuvre et la mémoire de l'écrivain. Elle est aidée dans cette quête par Aziz, Cira ou encore Don Thiama, enfants de Bakary Diallo.

Conférence

Mercredi 10 février -
Auditorium de l'Inalco, à 19h30

Jean Jacques Varoujean : Le théâtre, le verbe et l'Arménie

Une conférence organisée par la section d'arménien, la Compagnie du soir et l'UGAB Jeunes Paris.
Coordonnée et animée par Chahan Vidal-Gorène et Adrineh Zinali (BULAC).

Intervenants:

- La compagnie du soir : troupe de théâtre qui parlera de son expérience dans le théâtre de Varoujean, et qui en jouera un extrait*
- Isabelle Ouzoumian : réalisatrice*
- Daniella Baldassara : actrice et chercheuse*
- Nadine Servan : comédienne*



Festival

Du mercredi 3 février au mercredi 10 février

Festival International des Cinémas d'Asie de Vesoul

L'Inalco est partenaire depuis plus de dix ans du festival. Le jury Inalco composé d'étudiants et d'enseignants remettra le prix Inalco et le coup de coeur Inalco le mardi 10 février lors de la soirée de clôture.

En plus des six membres du jury, une dizaine d'étudiants, enseignants et personnels de l'Inalco seront sur place pour réaliser des interviews, auront la possibilité de voir 5 à 6 films par jour (environ 90 films programmés) et de vous les faire partager à leur retour dans la brochure annuelle du FICA que nous diffuserons lors de la projection du film primé en octobre 2016.

chaque année, la délégation filme les entretiens avec les cinéastes, qui sont ensuite traduits et sous-titrés par nos étudiants, puis mis à disposition du grand public. Au total, ce sont presque 60 entretiens, qui loin de tomber dans l'oubli, servent désormais de support et d'accompagnement pédagogiques dans nos cursus de langues et civilisations. Aujourd'hui, le partenariat s'est enrichi d'une plate-forme, regroupant l'ensemble de la production Inalco réalisée autour de cet événement, et ce depuis 2004. Palmarès, articles, critiques et interviews vidéo ont été indexés puis mis en ligne sur internet : <https://fica-vesoul.inalco.fr>

Les thèmes à l'honneur cette année sont : la Thaïlande, La Corée (dans le cadre de l'année France-Corée), le réalisateur Eran Riklis pour un hommage, et « entre Orient et Occident»

Jury Inalco 2015 :

[Larissa Clément](#), [Joanna Hui](#), [Apsit Waraeksiri](#), [Laura Lacour](#), [Theeraphong Inthano](#).

Pour les réservations et plus d'informations sur les tarifs : <http://www.cinemas-asie.com/fr/infos-pratiques/billetterie.html>

Les projections ont lieu au Cinéma Majestic de Vesoul.

Affaires culturelles...

Vous souhaitez être informé des événements culturels de l'Inalco ? Vous souhaitez poser une question sur l'action culturelle à l'Inalco ?

Ecrivez à laura.lacour@inalco.fr pour vous inscrire à la liste de diffusion !

Site internet de l'Inalco : Rubrique vie de campus et agenda

Page Facebook : Inalco – Langues O'

Twitter : @Inalco_Officiel

Désormais l'Inalco est aussi sur Instagram (#Inalco) et Pinterest (inalco_languesO)...

Mais aussi dans l'Inalco : au rez-de-chaussée, sur le panneau d'affichage du 2ème étage et les écrans dynamiques à tous les étages !

LE PÔLE DES LANGUES ET CIVILISATIONS

Adresse : 65 rue des Grands Moulins 75013 Paris

Ouverture au public : du lundi au samedi de 8h00 à 22h00

Accès en métro : ligne 14, station Bibliothèque François Mitterrand

En RER : RER C, station Bibliothèque François Mitterrand

En bus : Ligne 83, arrêt Olympiades

Ligne 89 : arrêt Bibliothèque François Mitterrand

Lignes 27, 62, 64, 132, N31 : arrêt Patay-Tolbiac

En tramway : ligne T3a, arrêt Avenue de France

Institut national des langues et civilisations orientales
65 rue des Grands Moulins 75013 Paris
01 81 70 10 14
www.inalco.fr



Agenda culturel de l'Inalco #février2016

Réalisation : direction de la communication - Conception : Camille Andronik

Réalisation et rédaction : Laura Lacour

Impression : reprographie de l'Inalco